

# EURÓPAI KÖZPONTI BANK

## MEGÁLLAPODÁS

(2007. december 14.)

**az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai között a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában az árfolyam-mechanizmus eljárási szabályainak meghatározásáról szóló, az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai közötti, 2006. március 16-i megállapodás módosításáról**

(2007/C 319/04)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (A TOVÁBBIAKBAN: EKB) ÉS AZ EUROÖVEZETEN KÍVÜLI TAGÁLLAMOK NEMZETI KÖZPONTI BANKJAI (A TOVÁBBIAKBAN EBBEN A SORRENDEN: EUROÖVEZETEN KÍVÜLI TAGÁLLAMOK ÉS EUROÖVEZETEN KÍVÜLI NKB-K),

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 1997. június 16-i állásfoglalásában (a továbbiakban: állásfoglalás) úgy határozott, hogy egy árfolyam-mechanizmust (a továbbiakban: ERM II) hoz létre a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszának 1999. január 1-jén történő elindulásakor.
- (2) Az állásfoglalás szerint az ERM II segít annak biztosításában, hogy az ERM II-ben részt vevő, euroövezeten kívüli tagállamok politikáikat a stabilitás irányába orientálják, támogatja a konvergenciát, és ezáltal hozzájárul az euro bevezetésére e tagállamok által kifejtett erőfeszítésekhez.
- (3) Ciprus – mint eltéréssel rendelkező tagállam – 2005. május 2. óta vesz részt az ERM II-ben, és a Ciprusi Központi Bank tagja a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában az árfolyam-mechanizmus eljárási szabályainak meghatározásáról szóló, az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai közötti, 2006. december 21-i megállapodásnak<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: ERM II központi banki megállapodás), amelyet a 2006. december 26-i megállapodás<sup>(2)</sup> módosított.
- (4) Málta – mint eltéréssel rendelkező tagállam – 2005. május 2. óta vesz részt az ERM II-ben; a Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.
- (5) 2008. január 1-jei hatállyal megszüntették a Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös valuta Ciprus általi, 2008. január 1-jén történő bevezetéséről szóló tanácsi határozat<sup>(3)</sup> 1. cikke alapján a 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett,

Ciprusra vonatkozó eltérést; mivel az euro lesz Ciprus fizetőeszköze 2008. január 1-jétől; mivel a Ciprusi Központi Bank attól a naptól már nem tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.

- (6) 2008. január 1-jei hatállyal megszüntették az EK-Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös valuta Málta általi, 2008. január 1-jén történő bevezetéséről szóló tanácsi határozat<sup>(4)</sup> 1. cikke alapján a 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett, Máltára vonatkozó eltérést; mivel az euro lesz Málta fizetőeszköze 2008. január 1-jétől; mivel a Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta attól a naptól már nem tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.
- (7) A Ciprusra és Máltára vonatkozó eltérések megszüntetésének figyelembevétele érdekében szükséges ezért módosítani az ERM II központi banki megállapodást,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

### 1. cikk

#### **Az ERM II központi banki megállapodás módosítása egy tagállam eltéréseinek hatályon kívül helyezése tekintetében**

- 1.1. 2008. január 1-jétől a Ciprusi Központi Bank nem tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.
- 1.2. 2008. január 1-jétől a Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta nem tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.

### 2. cikk

#### **Az ERM II központi banki megállapodás II. mellékletének cseréje**

Az ERM II központi banki megállapodás II. melléklete helyébe e megállapodás mellékletében meghatározott szöveg lép.

<sup>(1)</sup> HLC 73., 2006. 3.25., 21. o.

<sup>(2)</sup> HLC 14., 2007.1.20., 6. o.

<sup>(3)</sup> HLL 186., 2007.7.18., 29. o.

<sup>(4)</sup> HLL 186., 2007.7.18., 32. o.

## 3. cikk

**Záró rendelkezések**

- 3.1. E megállapodás 2008. január 1-jétől módosítja az ERM II központi banki megállapodást.
- 3.2. Ez a megállapodás angol nyelven készült, és a szerződő felek azt megfelelően aláírták. Az EKB – amely köteles megőrizni a megállapodás eredeti példányát – a megállapodás egy hiteles másolatát megküldi minden euroövezeti és euroövezeten kívüli NKB számára. A megállapodást közlésezzik az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2007. december 14-én.

**Európai Központi Bank**

nevében

---

**Bolgár Nemzeti Bank**

nevében

---

**Česká národní banka**

nevében

---

**Danmarks Nationalbank**

nevében

---

**Eesti Pank**

nevében

---

**Ciprusi Központi Bank**

nevében

---

**Latvijas Banka**

nevében

---

**Lietuvos bankas**

nevében

---

**Magyar Nemzeti Bank**

nevében

---

**Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta**

nevében

---

**Narodowy Bank Polski**

nevében

---

**Banca Națională a României**

nevében

---

**Národná banka Slovenska**

nevében

---

**Sveriges Riksbank**

nevében

---

**The Bank of England**

nevében

---

\_\_\_\_\_

## MELLÉKLET

## „II. MELLÉKLET

**A KÖZPONTI BANKI MEGÁLLAPODÁS 8., 10. ÉS 11. CIKKEIBEN EMLÍTETT NAGYON RÖVID TÁVÚ FINANSZÍROZÁSI ESZKÖZHÖZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS FELSŐ HATÁRAI****2008. január 1-jétől**

(millió EUR)

E megállapodás központi bank szerződő felei	Felső határok <sup>(1)</sup>
Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)	510
Česká národní banka	660
Danmarks Nationalbank	700
Eesti Pank	300
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	640
Narodowy Bank Polski	1 700
Banca Națională a României	1 000
Národná banka Slovenska	450
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 390
Európai Központi Bank	nulla

<sup>(1)</sup> Az ERM II-ben nem részt vevő központi bankok esetében a feltüntetett összegek csupán elméletiek.

Euroövezeti NKB-k	Felső határok
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nulla
Deutsche Bundesbank	nulla
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nulla
Görög Nemzeti Bank	nulla
Banco de España	nulla
Banque de France	nulla
Banca d'Italia	nulla
Ciprusi Központi Bank	nulla
Banque centrale du Luxembourg	nulla
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nulla
De Nederlandsche Bank	nulla
Oesterreichische Nationalbank	nulla
Banco de Portugal	nulla
Banka Slovenije	nulla
Suomen Pankki	nulla”